**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero
**Band:** 51 (2024)
**Heft:** 3: Dayana Pfammatter, primera graduada en yodel

**Rubrik:** Noticias del Palacio Federal

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 05.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Gobierno electrónico: facilitando el contacto con la administración

Los servicios públicos suizos optan cada vez más por la tecnología digital. Esto beneficia a la población, particularmente a la "Quinta Suiza". Desde 2024, la Confederación, los cantones, las ciudades y los municipios han puesto en marcha la estrategia conjunta "Administración Digital Suiza 2024-2027", que define los pasos a seguir para impulsar la transformación digital de los servicios públicos en el contexto federal.

Foto: iStock

Peppino Giarritta, comisario federal y cantonal para la administración digital en Suiza, nos presenta los avances que aguardan a los usuarios.

**La estrategia prevé que las administraciones públicas presten servicios digitales completos e integrados en un sistema global, para ofrecer a todos los usuarios una interacción digital con la administración pública que sea a la vez eficaz, transparente y segura. ¿Cuál es su visión?**

Mi visión es que la población se beneficie de servicios digitales de extremo a extremo. Esto significa que los usuarios de los servicios administrativos ya no tienen que averiguar necesariamente con qué nivel de la administración (federal, cantonal o municipal) están tratando. Estos servicios se adaptan a su situación y sus necesidades. De este modo, la administración pública les facilita la vida: es accesible desde cualquier lugar y sus servicios son fáciles de encontrar. Los usuarios no tienen que preocuparse de quién se encarga de qué. Al mismo tiempo, la transparencia es esencial: hay que saber

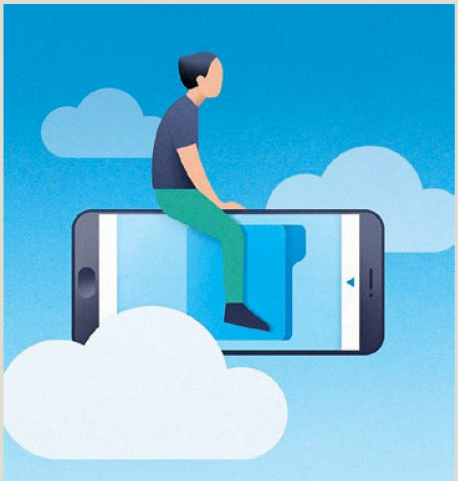
> "Mi visión es que la población se beneficie de servicios digitales de extremo a extremo"
>
> Peppino Giarritta

quién hace qué y en qué punto se encuentra el trámite. Esto genera confianza.

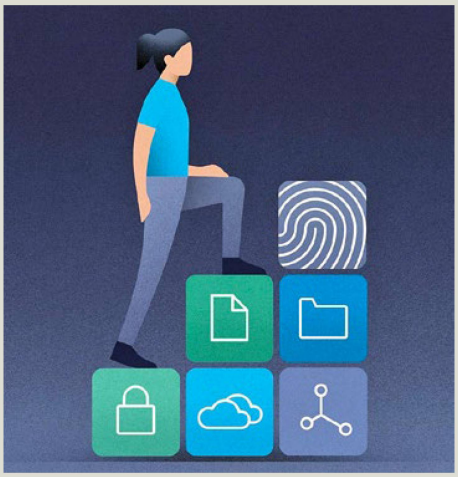
**Administración Digital Suiza (ADS) se fundó para reforzar la cooperación entre el gobierno federal, los cantones y los municipios. ¿Qué avances ha logrado en sus dos primeros años?**

Desde el 11 de enero de 2024 es posible utilizar el primer servicio derivado de un proyecto de ADS: el servicio de autenticación AGOV para las autoridades suizas. Lo están probando los cantones de Zúrich y Appenzell-Rodas Exteriores y pronto se ofrecerá en otros cantones. Permite acceder a diversos servicios a escala nacional. La idea de un inicio de sesión único para los servicios públicos debería facilitar la vida a los usuarios.

ADS ha recibido una fuente adicional de financiación para desarrollar otras infraestructuras y servicios administrativos básicos: la Confederación y los cantones han acordado promover conjuntamente las infraestructuras digitales y los servicios básicos que se necesitan con urgencia para los años 2024 a 2027. Por ejemplo, un proyecto clave en la agenda de ADS es el Documento Nacional de Identidad electrónico (DNIe) y el desarrollo de la infraestructura de confianza que esto supone. Otro proyecto es posibilitar el voto electrónico: en 2023 se reanudó con éxito la fase de prueba en varios cantones.



Si el intercambio de datos funciona correctamente, esto también redunda en beneficio de las suizas y los suizos residentes en el extranjero. Ilustración ADS



El programa ADS se propone acelerar la puesta en marcha de infraestructuras y servicios básicos que se necesitan con urgencia y promover sustancialmente el desarrollo de la administración digital en Suiza. Ilustración ADS

Otro logro que merece especial énfasis es la estrategia "Administración Digital Suiza 2024-2027". Esta estrategia fue elaborada conjuntamente por el Consejo Federal, los cantones, la Asociación Suiza de Municipios y la Asociación Suiza de Ciudades, que la adoptaron a finales de 2023; entró en vigor el 1.º de enero de 2024 y sirve de referencia para las administraciones públicas de todos los niveles federales, permitiéndoles impulsar el desarrollo de la administración digital de forma coordinada y específica.

**¿Qué avances deben lograrse en los servicios administrativos digitales en Suiza en los próximos cuatro años?**

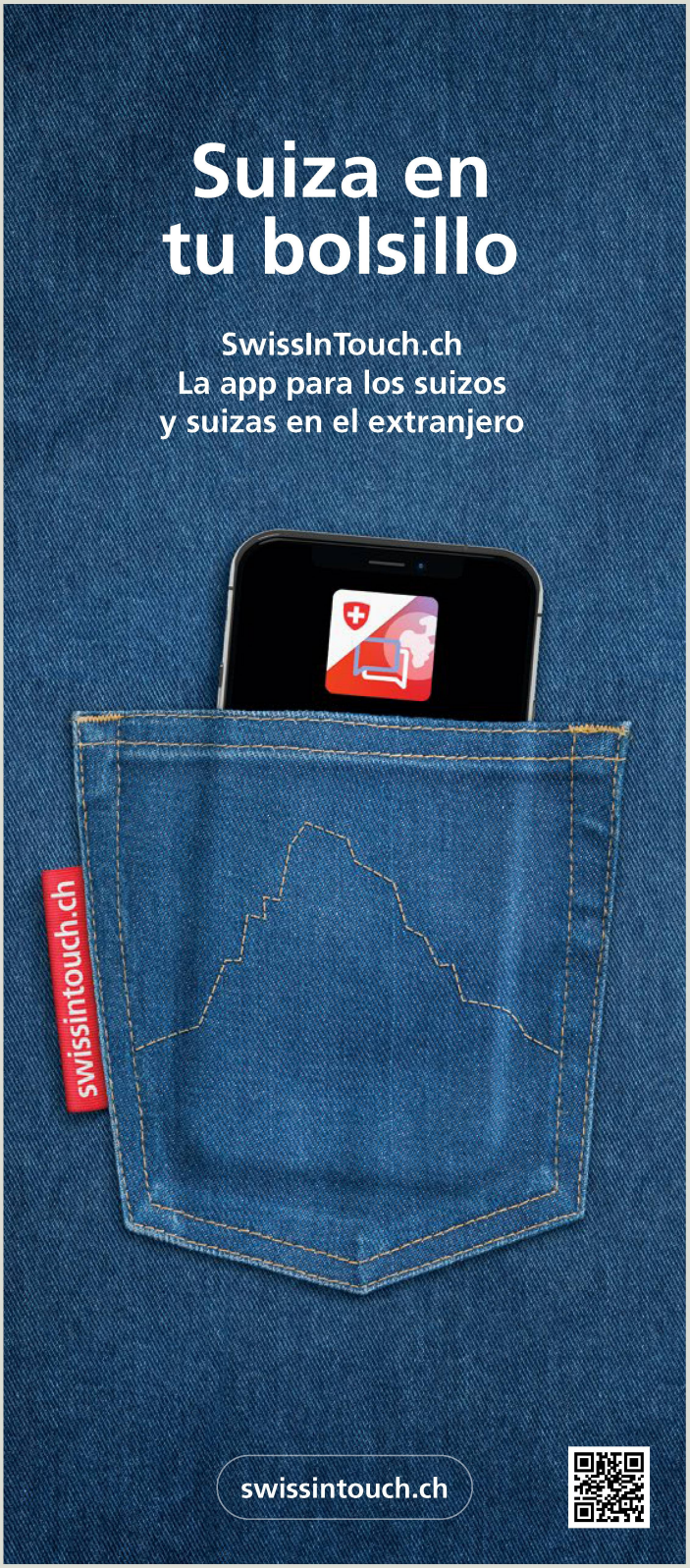
Debe introducirse el DNI-e. Además, los portales de la administración pública deberán ser interoperables, es decir, estar interconectados y ser de fácil acceso. En el futuro, la identidad electrónica permitirá un acceso seguro. Otro importante objetivo es facilitar la búsqueda de servicios: los usuarios deben poder encontrar los servicios en línea que necesitan sin tener que realizar largas búsquedas. Paralelamente, también estamos llevando a cabo una labor fundamental en la gestión de datos, para garantizar que se utilicen de forma segura y creen valor añadido a todos los niveles de la administración. La cultura de los servicios administrativos debe cambiar, y cambiará, para convertirse en una organización en red accesible y cercana a los ciudadanos, centrada en sus necesidades.

**¿Qué requisitos deben cumplirse para facilitar a las suizas y los suizos residentes en el extranjero el contacto con las autoridades?**

Lo que puede afirmarse, es que si el intercambio de datos y la cooperación federal funcionan correctamente en Suiza, esto también redundará en beneficio de la "Quinta Suiza". Este intercambio y esta cooperación son requisitos esenciales para que la administración pueda ofrecer servicios digitales integrales. Por ejemplo, se necesitan interfaces con los servicios consulares para que la oferta en línea pueda ampliarse también en este ámbito. Esto facilitará la comunicación entre los expatriados, sus consulados locales y sus municipios de origen; y de esta manera, los suizos y suizas expatriados también podrán realizar trámites oficiales en el extranjero de forma sencilla, en línea.

Foto ADS

El **Dr. Peppino Giarritta** es comisario federal y cantonal para la administración digital en Suiza. Es doctor en física e ingeniería en economía y se encarga de coordinar la transformación digital de los servicios públicos entre los distintos niveles federales. "Administración Digital Suiza", creada en 2022, se encarga de la gestión estratégica y la coordinación de las actividades de digitalización de la Confederación, los cantones y los municipios.




## Votaciones federales

El Consejo Federal establece las propuestas que se someterán a votación al menos con cuatro meses de antelación a la fecha de los comicios.
En su sesión del 31 de enero de 2024, el Consejo Federal decidió someter a votación el 9 de junio de 2024 las siguientes propuestas:

- Iniciativa popular del 23 de enero de 2020 “Máximo 10 % de los ingresos para las primas del seguro de enfermedad (Iniciativa de la reducción de primas)”
- Iniciativa popular del 10 de marzo de 2020 “Por unas primas más bajas: freno a los costes de salud (Iniciativa por un freno a los costes)”
- Iniciativa popular del 16 de diciembre de 2021 “Por la libertad y la integridad física”
- Ley federal del 29 de septiembre de 2023 sobre un suministro eléctrico seguro a partir de energías renovables (modificación de la ley sobre la energía y de la ley sobre el suministro eléctrico)

En admin.ch/abstimmungen o en la *app* VoteInfo encontrará toda la información sobre el proceso electoral (folleto electoral, explicaciones del Consejo Federal, comités, recomendaciones del Parlamento y del Consejo Federal, etc.).

## Iniciativas populares

Hasta el cierre de la presente edición se han lanzado las siguientes iniciativas populares federales (entre paréntesis aparece la fecha límite para la recolección de firmas):

- Iniciativa popular federal “Por unas medidas efectivas para regular la propagación incontrolada de lobos, linces, osos y todo tipo de aves rapaces” (30 de julio de 2025)
- Iniciativa popular federal “Contra la destrucción de nuestros bosques por las turbinas eólicas (Iniciativa de protección del bosque)” (30 de julio de 2025)
- Iniciativa popular federal “Por la protección de la democracia directa en relación con los parques eólicos (Iniciativa de protección de los municipios)” (30 de julio de 2025)

Encontrará la lista de las iniciativas populares pendientes (en alemán) en bk.admin.ch > Politische Rechte > Volksinitiativen > Hängige Volksinitiativen